

U.S. Small Business
Administration

DISASTER ASSISTANCE

Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ Hoa Kỳ (SBA) đang cung cấp các khoản vay thảm họa lãi suất thấp cho các doanh nghiệp phi nông nghiệp thuộc mọi quy mô, các tổ chức phi lợi nhuận tư nhân, chủ nhà và người thuê nhà ở các quận **Denton, Collin, Cooke, Dallas, Grayson, Tarrant và Wise, những người bị thiệt hại do Rose Hill Apartment Complex Fire xảy ra ngày 30/8/2020**. Các loại hình cho vay có sẵn là:

Cá Nhân và Gia đình:

Chủ Nhà: lên đến \$200,000 để sửa chữa hoặc thay thế thiệt hại bất động sản và lên đến \$ 40,000 để thay thế tài sản cá nhân.

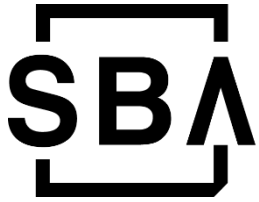
Người Thuê Nhà: lên đến \$40,000 để sửa chữa hoặc thay thế tài sản cá nhân.

Doanh Nghiệp:

Thiệt Hại Tài Sản: lên đến \$2,000,000 để sửa chữa hoặc thay thế bất động sản, máy móc thiết bị, hàng tồn kho và các tài sản khác đã được bị hư hỏng hoặc bị phá hủy (có sẵn cho các doanh nghiệp có quy mô và các tổ chức tư nhân, phi lợi nhuận nào).

Tổn Thương Kinh Tế: chỉ dành cho các doanh nghiệp nhỏ và hầu hết các tổ chức phi lợi nhuận tư nhân bị ảnh hưởng tài chính bất lợi của thiên tai (có hoặc không có tổn thất tài sản), lên đến \$2,000,000 cho vốn lưu động để giúp thanh toán các nghĩa vụ cho đến khi

Để được hỗ trợ thêm, SBA đã thành lập Một Trung Tâm Tiếp Cận Cho Vay Thảm Họa Ảo mở cửa từ thứ Hai đến Chủ Nhật, 8 giờ sáng đến 08:00 EST. Bạn có thể liên hệ với đại diện dịch vụ khách hàng của SBA qua email FOCWAssistance@sba.gov hoặc qua điện thoại theo số 800-659-2955. SBA sẽ trả lời các câu hỏi cụ thể về cách một khoản vay thảm họa có thể giúp mỗi người sống sót phục hồi từ những thiệt hại thiên tai và sẽ cung cấp one-on-one hỗ trợ trong việc hoàn thành các ứng dụng cho các khoản vay. Bạn có thể nộp đơn trực tuyến tại <https://disasterloanassistance.sba.gov>.



U.S. Small Business
Administration

DISASTER ASSISTANCE

Người nộp đơn có thể sử dụng một trong các phương pháp dưới đây để cung cấp tài liệu cho SBA. **Vui lòng bao gồm tên đầy đủ và số đơn đăng ký trên tất cả các thư từ được gửi đến SBA.**

WEB

- Gửi tài liệu trực tuyến là cách tốt nhất để truyền thông tin của bạn đến SBA. Trang web nơi bạn có thể đính kèm tài liệu và nộp đơn trực tuyến <https://disasterloanassistance.sba.gov>.

EMAIL

- *Gửi (các) tài liệu đã hoàn thành của bạn qua email dưới dạng tệp đính kèm disasterloans@sba.gov. Bất kỳ thông tin nào được gửi đến SBA qua email đều được gửi qua liên kết không an toàn. Phần đính kèm email không thể lớn hơn hơn 5 MB do giới hạn kích thước.*

FAX

- Fax tài liệu của bạn đến 202-481-1505.

MAIL

- Gửi tài liệu đã hoàn thành của bạn đến:

U.S. Small Business Administration
Processing & Disbursement Center
Attn. ELA Mail Department
PO Box 156119
Fort Worth, TX 76155

Bạn có thể liên hệ với một đại diện SBA tại 800-659-2955.